

РАЗДЕЛ 6. РЕЦЕНЗИИ. ХРОНИКА

УДК 811.111:39
ББК Ш143.21-006.35

ГСНТИ 16.21.21

Код ВАК 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05

М. В. Гаврилова
Санкт-Петербург, Россия

КРИТИЧЕСКИЙ ДИСКУРС-АНАЛИЗ: СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

АННОТАЦИЯ. *Обзор международной научно-практической конференции «Critical approaches to discourse analysis across disciplines» («Междисциплинарное критическое исследование дискурса»), прошедшей в Будапеште (Венгрия) 1-3 сентября 2014 года.*

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *критический дискурс-анализ, политический дискурс.*

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ: *Гаврилова Марина Владимировна, доктор филологических наук, профессор кафедры прикладной политологии, научно-исследовательский университет «Высшая школа экономики», Санкт-Петербург; адрес: 198099, Санкт-Петербург, ул. Промышленная, 14а, ауд. 309, отделение прикладной политологии ВШЭ; e-mail: mvlgavrilova@gmail.com.*

1-3 сентября 2014 года в университете Eotvos Lorand University (Будапешт) состоялась международная научная конференция «Critical approaches to discourse analysis across disciplines — CADAAD 5» («Междисциплинарное критическое [1] исследование дискурса»). Конференция была организована одноименным научным проектом CADAAD [2]. Мероприятие проходит один раз в два года. В 2014 году конференция проходила в пятый раз и была посвящена изучению современных общественно-политических, научных, экономических, институциональных дискурсов с точки зрения критико-аналитического подхода. Рабочим языком конференции был английский язык.

Каждый день работы конференции проходили и пленарные, и секционные заседания. Аналитическое исследование дискурсивных способов, с помощью которых осуществляется господство социальной власти, было представлено на секциях: «Дискурс неравенства, дискриминации и чужих», «Власть, идеология и доминирование в институциональном дискурсе».

На секции «Дискурсы политических протестов и гражданского (не)повиновения» исследователи объясняли, как посредством вербальной и невербальной коммуникации оказывается сопротивление неравенству в социальном и политическом контексте.

Обсуждение современного состояния и путей совершенствования теоретических положений дискурс-анализа проходило на секции «Теория» и панельных дискуссиях «Теоретические и концептуальные вызовы в критическом изучении дискурсов», «Методологические вызовы в изучении политического дискурса».

Критическому анализу сфер институционального общения были посвящены секции: «Политический дискурс», «Дискурсы в сфере образования», «Деловая коммуникация», «Медиа», «Дискурс в сфере здравоохранения», «Реклама», «Язык и закон».

В центре внимания ученых были вопросы, связанные с изучением форм конструирования идентичности. Обсуждение этих вопросов состоялось на секции «Идентичность» и панельной дискуссии «Конструирование посредством СМИ

кризиса, сексуальной дискриминации и национальной идентичности в Европейском дискурсе новых медиа».

Дискурсивная (ре)презентация причин, современного состояния и возможных последствий мирового экономического кризиса рассматривалась на секции «Кризис» и панельной дискуссии «Язык кризиса: роль концептуальных метафор, метонимий и фреймов».

Актуальные общественно-политические проблемы обсуждались на секциях: «Дискурсы защиты окружающей среды», «Дискурсы Европейского Союза», «Дискурсы войны и терроризма»,

Большой интерес ученые проявляют к анализу креолизованных текстов, о чем свидетельствует проведение отдельной секции «Мультимодальность».

Критический анализ современной идеологии был представлен участниками секции «Неолиберализм».

В рамках панельной дискуссии «Музыка и дискурс» исследователи обсуждали взаимодействие музыки и рекламы, музыки и идентичности, музыки и аутентичности, музыки и угнетения, музыки и свержения.

Панельная дискуссия «Убеждение в публичном дискурсе: когнитивные и функциональные перспективы» была посвящена тому, как выбор грамматических и лексических средств создает убеждающий эффект, цель которого изменение картины мира собеседника.

В рамках конференции прошел круглый стол «Перспективы критического изучения социально-политических проблем в современной Венгрии», на котором венгерские ученые познакомили коллег с основными способами изучения проблем в обществе посредством инструментария критического дискурс-анализа.

В конференции приняли участие около 300 учёных из 45 стран мира. Россию представляли ученые из Санкт-Петербурга (проф. М. В. Гаврилова с докладом «Сложности восприятия текстов программ политических партий»; асп. М. Ерофеева с докладом «Фрейм-анализ в познании событий: возможности и ограничения»), Казани (доц. Н. З. Баширова с докладом «Интертекстуальность

как средство создания мифа в российской прес-се») и Нижнего Новгорода (проф. Е. С. Грищенко и Т. И. Шутова с докладом «Конструирование и (ре)презентация «мира» в американском контртеррористическом дискурсе (1972-2012)»).

На конференции прозвучали доклады, сделанные на материале российского институционального дискурса. Это выступления российских исследователей (М. В. Гаврилова, Н. З. Баширова) и ученых, представляющих зарубежные университеты: Katharina Klingseis «Российский дресскод: дискурсивно-аналитический подход» (Австрия), О. Зайцева «Россия как культурное пространство: дискурсивное конструирование русскости в предвыборной программе Путина в 2012 г.» (США).

Самой большой по количеству участников была секция «Политический дискурс». Тематика докладов на секции очень широка и касалась изучения дискурса крайне правых и крайне левых течений, политической оппозиции, (без)опасности, националистических движений; способов дискурсивного конструирования национальной и гендерной идентичности в Европе; анализа идеологических взглядов тех или иных политических субъектов, дискурсивной репрезентации военно-политических конфликтов в СМИ. Материалом для дискурсивных исследований являлись политические микссы, выступления политических лидеров (преимущественно президентов), телевизионные шоу, политические фильмы, продукция СМИ, программы политических партий.

Поскольку один из принципов критического дискурс-анализа необходимость проведения междисциплинарных исследований, то ученые применяли методики, используемые в гуманитарных, общественных, когнитивных науках. Преимущественно это инструментарий социолингвистики, когнитивной лингвистики, корпусной лингвистики, функциональной лингвистики, теории массовой коммуникации, прагматики, теории аргументации, дискурс-анализа, этнографии коммуникации, дискурсивной психологии, политологии и др.

На пленарных прошло 5 пленарных заседаний, на которых выступили и основатели критического дискурс-анализа Рут Водак (Ruth Wodak), Тео ван Левен (Theo van Leeuwen), и ведущие представители критического направления Лили Чоулиораки (Lilie Chouliaraki), Андреас Мусолфф (Andreas Musolff), Криспин Тюрлоу (Crispin Thurlow).

Пленарный доклад Рут Водак, проф. Ланкастерского университета, «Язык стен» был посвящен анализу дискурсивного конструирования национальной и транснациональной идентичности и связанной с ними «политике границ» в Европе. Можно ли согласиться со знаменитой фразой Роберта Фроста о том, что «хорошие заборы создают хороших соседей»? Какие стены формируются в Европе сегодня? Кем? Кто соседи? Кто приезжие? Автор, используя дискурсивно-исторический подход, анализирует политику включения и исключения (им)мигрантов на материале тестов на получение гражданства, программ политических партий, телепередач, языковых тестов на получение гражданства, предвыборной агитации на выборах в Европейский пар-

ламент в мае 2014 г. Автор описывает процесс реактуализации символа стены как разделительной линии между теми, кто находится внутри и теми, кто вынужден быть снаружи. Создание границ связано с проявлением власти. Идеология границ различает Нас и Их. Границы рассматриваются как институты, управляющие процессами включения и исключения. Границы могут быть социальными конструктами, определяя границу внутри и вне сообществ. Установление границ создает порядок дискурсивного конструирования различий.

В докладе «Мультимодальная легитимизация» Тео ван Левен рассказал о разработанном им системно-функциональном анализе легитимизации в дискурсе. Автор различает четыре типа легитимизации: легитимизация посредством авторитета, рационализация, морализирование, мифопоэтика. Т. ван Левен показал, какие типы легитимизации, как, с каким эффектом могут быть реализованы в дискурсе визуальными и музыкальными средствами; как эти средства могут сочетаться и быть интегрированы в мультимодальный текст. В качестве иллюстрации автор представил легитимизацию корпоративных стратегий, представленных в ежегодных отчетах на сайте компаний, а также легитимизацию войны, как она изображена в аудиовизуальных текстах, включая телевизионные новости, кинофильмы, компьютерные игры.

В пленарном докладе «Пост-гуманизм: дискурсивные проявления современной солидарности» Лили Чоулиораки, проф. Лондонской школы экономики, обсуждались исторические изменения в дискурсе солидарности, в частности в области прав человека и гуманистическом дискурсе. На материале креолизованных текстов автором была представлена типология дискурсов солидарности за последние 50 лет. В исторической перспективе сменялись представления об уязвимости ущемленных групп и связанные с этим проявления солидарности: 1) страдания как голая жизнь (дегуманизация) и дискурс (нео)колониализма, 2) ранимость как проявление сердечности (сверхгуманизм) и дискурс спасения, 3) негодование социальных групп (постколониальный проект) и дискурс революции, 4) саморефлексия угнетенных (права человека) и дискурс иронии/индивидуальных прав. Проф. Чоулиораки обратила особое внимание на формирующийся вид дискурса, который она называет пост-гуманитарный дискурс, который сфокусирован скорее на Нас, нежели на находящихся далеко страдающих людях. По мнению докладчика, пост-гуманитарная солидарность — это движимая рынком солидарность, сформированная прагматическим осознанием того, что требование действовать в поддержку угнетенных групп все еще является значимым. Однако в настоящий момент солидарность опирается на повседневные скромные истории, которые мы рассказываем друг другу; эмоциональные истории гражданской журналистики; пыльные свидетельства звезд; ритуальные действия рок концертов; обращения становящихся брендами некоммерческих организаций.

Андреас Мусолфф, проф. университета Восточной Англии, выступил с пленарным докладом

«Критический лингвистический анализ межкультурной коммуникации: метафоры как ложные друзья?». Описав соотношение понятий «метафора», «межкультурная коммуникация», «критический дискурс-анализ», автор ставит вопрос, является ли метафорическая модель «Нация как тело» универсальной метафорой. Приведя высказывания из газетных публикаций различных стран, А. Мусолфф приходит к выводу, что данная модель применима ко многим языкам. Олицетворение выступает как когнитивная основа для понимания отвлеченных политических понятий. Анализ представления политики как тела в европейской концептуальной истории продемонстрировал различные лексические истории в европейских языках и различные дискурсивные истории в различных сообществах. Далее А. Мусолфф представил результаты опроса студентов из различных стран, целью которого было выявить влияние культурных факторов в понимании нации как тела. Подводя итоги изучению метафоры в различных культурах и в процессе межкультурной коммуникации, автор утверждает, что на когнитивном уровне тело и человек выступают универсальными источниками метафорической модели. На уровне концептуальной истории понимание нации как тела / человека отражает национально-культурную специфику. На уровне истории дискурса наблюдается различная лексикализация и различные речевые обороты в языках (социальных групп). В межкультурном общении метафоры могут выступать ложными друзьями (на уровне восприятия).

Криспин Тюрлоу, проф. университета Берна, выступил с докладом «Мир вещей и пространство звуков: синестетическая риторика роскоши». Автор приводит типологию символической и реальной экономики элитных путешествий: хороший (серебряный) — более хороший (золотой) — лучший (платиновый), показывая, что свойства материала (металла) часто семиотически переопределяются (подобно алхимии), создавая структуры чувств, конструирующих мифологию и статусный символизм в восприятии элитных путешествий. На материале сайтов авиакомпаний (система лояльности для часто летающих пассажиров) и пятизвездочных отелей, а также данных маркетингового дискурса и этнографических исследований К. Тюрлоу показывает, что семиотический ландшафт элитных путешествий обычно организован посредством смещения лингвистических, визуальных, пространственных, материальных ресурсов. В современном капиталистическом обществе элитный метафорически осмысляется как высокий (чистый, безлюдный, тихий, окруженный дорогими предметами) и противо-

поставляется неэлитному=низкому, обладающему признаками 'грязный', 'омерзительный', 'шумный', 'тесный'.

Автор рассматривает, как на лингвистическом уровне происходит приписывание признаков 'элитный' и/или 'люксовый' тем объектам, которые таковыми не являются.

К. Тюрлоу делает вывод о том, что путем искусного переключения между модальностями элитный дискурс призван уговорить и соблазнить всех нас независимо от степени нашего благосостояния и властного статуса.

Следует отметить, что в 2014 году критический дискурс-анализ отмечает свой двадцатилетний юбилей. Участники конференции подтвердили, что данное направление ориентировано на решение социальных проблем, что обуславливает междисциплинарный характер критических исследований. Для дальнейшего развития направления важно выяснить, как критический дискурс-анализ относится к современным социальным и техническим явлениям, которые влияют на коммуникацию, социальные структуры, властные отношения. Теоретически и методологически данное направление находится на перекрестке новых разработок, обладающих высоким потенциалом для внедрения результатов научных исследований в практику социальной жизни. Однако сегодня возникает необходимость переосмысления первоначальной цели критических исследований и обновления их междисциплинарных рамок. Нужно провести реконтекстуализацию социальной повестки научных исследований, обращая исследовательский интерес на изучение нового мира стремительных социальных изменений.

По итогам конференции избранные доклады планируются опубликовать в международном журнале «CADAAD», а также издать коллективную монографию.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1]. Определение «критический» используется для того, чтобы эксплицитировать обычно скрытые для неспециалиста связи между языком, властью и идеологией.

[2]. Критический дискурс-анализ - это тип аналитических исследований дискурса, который изучает способы, с помощью которых социальная власть осуществляет свое господство в обществе. Критический дискурс-анализ призван объяснить, как посредством текста и речи социальное неравенство предписывается, воспроизводится и как оказывается сопротивление неравенству в социальном и политическом контексте. Ученые, которые проводят такие исследования, занимают активную общественную позицию и хотят понять, разоблачить и, в конце концов, противостоять социальному неравенству в обществе.

M. V. Gavrilova

Saint-Petersburg, Russia

CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS: CURRENT STATE AND PROSPECTS OF DEVELOPMENT

ABSTRACT. *This is a review of the international conference «Critical approaches to discourse analysis across disciplines» held in Eotvos Lorand University (1-3 of September 2014, Budapest).*

KEY WORDS: *critical discourse analysis, political discourse.*

ABOUT THE AUTHOR: *Gavrilova Marina Vladimirovna, Doctor of Philology, Professor of Department of Applied Politics, Higher School of Economics, Saint-Petersburg.*